



UNIA EUROPEJSKA

PARLAMENT EUROPEJSKI

RADA

**Strasburg, 20 maja 2015 r.
(OR. en)**

**2013/0436 (COD)
LEX 1603**

**PE-CONS 11/1/15
REV 1**

**PECHE 67
CODEC 224**

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
ZMIENIAJĄCE ROZPORZĄDZENIA RADY (WE) NR 850/98, (WE) NR 2187/2005,
(WE) NR 1967/2006, (WE) NR 1098/2007, (WE) NR 254/2002,
(WE) NR 2347/2002 I (WE) NR 1224/2009
ORAZ ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
(UE) NR 1379/2013 I (UE) NR 1380/2013
W ODNIESIENIU DO OBOWIĄZKU WYŁADUNKU
ORAZ UCHYLAJĄCE ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1434/98**

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
(EU) 2015/...**

z dnia 20 maja 2015 r.

**zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98, (WE) nr 2187/2005,
(WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 254/2002, (WE) nr 2347/2002 i
(WE) nr 1224/2009 oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1379/2013
i (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do obowiązku wyladunku
oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1434/98**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego¹,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą²,

¹ Dz.U. C 311 z 12.9.2014, s. 68.

² Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 28 kwietnia 2015 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 11 maja 2015 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Jednym z celów ustanowionych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013¹ jest stopniowe eliminowanie odrzutów poprzez wprowadzenie obowiązku wyładunku w przypadku połowów gatunków podlegających limitom połowowym i gatunków objętych minimalnymi rozmiarami w Morzu Śródziemnym. Niektóre przepisy obowiązujących rozporządzeń ustanawiających środki techniczne i środki w zakresie kontroli są sprzeczne z obowiązkiem wyładunku i zobowiązują rybaków do dokonywania odrzutów. Aby usunąć sprzeczności między tymi rozporządzeniami a obowiązkiem wyładunku, a także w celu wdrożenia tego obowiązku, przepisy te powinny zostać zmienione lub uchylone.
- (2) W szczególności w celu zapewnienia wykonania obowiązku wyładunku należy zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98² poprzez wprowadzenie wymogu, aby wszystkie niezamierzone połowy organizmów morskich należących do gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku, które to połowy pozyskano z przekroczeniem limitów składu połowów, były wyładowywane i wliczane do kwot; poprzez zastąpienie minimalnych rozmiarów do celów wyładunku organizmów morskich podlegających obowiązkowi wyładunku minimalnymi rozmiarami odniesienia do celów ochrony; poprzez wprowadzenie wymogu, aby wszystkie niezamierzone połowy organizmów morskich należących do gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku, które to połowy pozyskano z przekroczeniem limitów przyłowów w określonych obszarach, w określonym czasie i w odniesieniu do określonych rodzajów narzędzi połowowych, były wyładowywane i wliczane do kwot; oraz poprzez wyraźne wskazanie, że zakaz przeprowadzania selekcji jakościowej nie ma zastosowania, w przypadku gdy w ramach obowiązku wyładunku wprowadzono wyłączenia.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

² Rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich (Dz.U. L 125 z 27.4.1998, s. 1).

- (3) Ponadto w celu zapewnienia pewności prawa należy zmienić przepisy dotyczące zamknięcia obszaru w celu ochrony młodych osobników płamiaka w rejonie ICES VIB.
- (4) W celu zapewnienia wykonania obowiązku wyładunku należy zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005¹ poprzez wprowadzenie wymogu, aby wszystkie niezamierzone połowy organizmów morskich należących do gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku w Morzu Bałtyckim, które to połowy pozyskano z przekroczeniem limitów składu połowów, były wyładowywane i wliczane do kwot; poprzez zastąpienie minimalnych rozmiarów do celów wyładunku organizmów morskich należących do gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku minimalnymi rozmiarami odniesienia do celów ochrony; oraz poprzez zakazanie połowu łososia i troci wędrownej w określonym czasie i w określonych obszarach, z wyjątkiem połowu przy użyciu sieci pułapkowych.
- (5) W celu zapewnienia wykonania obowiązku wyładunku należy zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 1967/2006² poprzez zastąpienie minimalnych rozmiarów organizmów morskich należących do gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku minimalnymi rozmiarami odniesienia do celów ochrony, nie podważając przy tym pojęcia i wdrożenia istniejących minimalnych rozmiarów połowowych.
- (6) W celu zapewnienia wykonania obowiązku wyładunku należy zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007³ poprzez wprowadzenie wymogu, aby wszystkie niezamierzone połowy dorsza dokonane z użyciem takli dryfujących, sieci skrzelowych, sieci oplątujących i drygawic w określonych obszarach oraz w określonym czasie były wyładowywane i wliczane do kwot.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Bełt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1434/98 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 88/98 (Dz.U. L 349 z 31.12.2005, s. 1).

² Rozporządzenie Rady (WE) nr 1967/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r. w sprawie środków zarządzania zrównoważoną eksploatacją zasobów rybołówstwa Morza Śródziemnego, zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1626/94 (Dz.U. L 409 z 30.12.2006, s. 11).

³ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007 z dnia 18 września 2007 r. ustanawiające wieloletni plan w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów, zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 779/97 (Dz.U. L 248 z 22.9.2007, s. 1).

- (7) Stosownie do opinii naukowej przedstawionej przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) – zgodnie z którą zasada dotycząca ograniczenia nakładu w obowiązujących planach zarządzania w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim nie jest wymagana do osiągnięcia celów zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa w odniesieniu do stad podlegających obowiązkowi wyładunku – limity nakładów połowowych dla stada dorsza w Morzu Bałtyckim powinny zostać usunięte.
- (8) W celu zapewnienia wykonania obowiązku wyładunku należy zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 254/2002¹ poprzez wprowadzenie wymogu, aby w połowach przegrzebka grzebieniowatego dokonywanych włokami wszystkie niezamierzone połowy organizmów morskich należących do gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku, które to połowy pozyskano z przekroczeniem limitów przyłowów, były wyładowywane i wliczane do kwot.
- (9) W celu zapewnienia wykonania obowiązku wyładunku należy zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 2347/2002² poprzez wprowadzenie wymogu, aby niezamierzone połowy gatunków głębokowodnych podlegających obowiązkowi wyładunku były wyładowywane i wliczane do kwot.
- (10) W celu zapewnienia monitorowania i egzekwowania wykonania obowiązku wyładunku należy zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009³ poprzez wprowadzenie wymogu oddzielnego rejestrowania danych dotyczących połowów organizmów o rozmiarach mniejszych niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony; poprzez wprowadzenie wymogu oddzielnego sztauowania połowów; poprzez wprowadzenie przepisów dotyczących wprowadzania do obrotu połowów organizmów o rozmiarach mniejszych niż minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony oraz przepisów dotyczących rozmieszczenia obserwatorów kontroli.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 254/2002 z dnia 12 lutego 2002 r. ustanawiające środki obowiązujące w 2002 r. w celu odbudowy stada dorsza w Morzu Irlandzkim (rejon ICES VIIa) (Dz.U. L 41 z 13.2.2002, s. 1).

² Rozporządzenie Rady (WE) nr 2347/2002 z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiające szczególne wymagania dostępu oraz warunki z tym związane mające zastosowanie do połowów zasobów głębokowodnych (Dz.U. L 351 z 28.12.2002, s. 6).

³ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

- (11) Ponieważ odrzuty wiążą się ze znacznym marnotrawieniem zasobów i negatywnie wpływają na zrównoważoną eksploatację organizmów morskich i ekosystemów morskich, a przestrzeganie przez operatorów obowiązku wyładunku ma zasadnicze znaczenie dla jego powodzenia, naruszenia obowiązku wyładunku należy uznać na mocy rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 za poważne naruszenie. Wprowadzenie obowiązku wyładunku stanowi dla operatorów zasadniczą zmianę. W związku z tym należy odroczyć o dwa lata rozpoczęcie stosowania przepisów dotyczących poważnych naruszeń w odniesieniu do tego rodzaju naruszeń.
- (12) Wprowadzenie obowiązku wyładunku w połączeniu z niektórymi nowymi przepisami dotyczącymi elastyczności kwot w poszczególnych latach wymaga dostosowania przepisów w zakresie odliczania kwot i nakładu połowowego.
- (13) Należy zapobiec rozwijaniu równoległej działalności polegającej na specjalnym poławianiu – do celów innych niż spożycie przez ludzi – organizmów morskich o rozmiarach mniejszych niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony, a rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1379/2013¹ powinno zostać zmienione, aby odzwierciedlić tę zasadę.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1379/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1184/2006 i (WE) nr 1224/2009 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 104/2000 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 1).

- (14) Rozporządzeniem (UE) nr 1380/2013 ustanowiono pojęcie minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony, co służyć ma zapewnieniu ochrony młodych organizmów morskich. Jeśli chodzi o gatunki podlegające obowiązkowi wyładunku, ryby o rozmiarach mniejszych niż takie minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony nie mogą być przeznaczone do bezpośredniego spożycia przez ludzi. Rozporządzenie (UE) nr 1379/2013 przewiduje przyjęcie wspólnych norm handlowych, w tym minimalnych rozmiarów do celów obrotu. Aby nie zagrozić celowi minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony, takie minimalne rozmiary do celów obrotu powinny odpowiadać minimalnym rozmiarom odniesienia do celów ochrony dla danego gatunku. Niezbędne jest zatem dostosowanie minimalnych rozmiarów do celów obrotu do minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony.
- (15) Rozporządzenie (UE) nr 1380/2013 powinno wyraźnie umożliwić wprowadzenie w planach odrzutów środków technicznych ściśle związanych z wykonywaniem obowiązku wyładunku, których celem jest zwiększenie selektywności i ograniczenie, w jak największym stopniu, przypadkowych połowów.
- (16) Ryby, które zostały uszkodzone przez drapieżniki, takie jak żywiące się rybami ssaki morskie, drapieżne ryby lub ptaki, mogą stanowić zagrożenie dla ludzi, zwierząt domowych i innych ryb z uwagi na patogeny i bakterie, które mogłyby zostać przekazane przez takie drapieżniki. Obowiązek wyładunku nie powinien mieć zatem zastosowania do połowów takich uszkodzonych ryb, które powinny zostać natychmiast usunięte do morza.

- (17) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98, (WE) nr 2187/2005, (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 254/2002, (WE) nr 2347/2002 i (WE) nr 1224/2009, a także rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1379/2013 i (UE) nr 1380/2013.
- (18) Ponieważ przepisy dotyczące składu połowów i związane z nimi ograniczenia w wykorzystaniu śledzia zawarte w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1434/98¹ są już nieaktualne w ramach obowiązku wyładunku, gdyż wszystkie śledzie podlegające obowiązkowi wyładunku mają być wyładowywane i wliczane do kwot, zaś wszelkie śledzie, których rozmiar jest mniejszy niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony mają zostać wykorzystane do celów innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi, rozporządzenie to należy uchylić.
- (19) Słowo „Wspólnota” lub odpowiedni przymiotnik, używane w części normatywnej rozporządzeń (WE) nr 850/98 (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 2347/2002 i (WE) nr 1224/2009, należy zmienić w celu uwzględnienia wejścia w życie, w dniu 1 grudnia 2009 r., Traktatu z Lizbony,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1434/98 z dnia 29 czerwca 1998 r. określające warunki wyładunku śledzia do celów przemysłowych innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi (Dz.U. L 191 z 7.7.1998, s. 10).

Artykuł 1
Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 850/98

W rozporządzeniu (WE) nr 850/98 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 4 ust.2 lit. c), art. 46 ust.1 lit. b) oraz w załączniku I, przypis 5, rzeczownik "Wspólnota" i odpowiedni przymiotnik zastępuje się słowem "Unia" lub odpowiednim przymiotnikiem, z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej;
- 2) uchyla się art. 1a;
- 3) w art. 3 dodaje się literę w brzmieniu:

„i) «niezamierzone połowy» oznaczają przypadkowe połowy organizmów morskich, które zgodnie z art. 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013* muszą zostać wyładowane i wliczone do kwot z uwagi na fakt, że rozmiary tych organizmów są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony albo zostały one złowione z przekroczeniem limitów przewidzianych przepisami dotyczącymi składu połowów i przyłowów.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

4) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Zakazane są połowy gatunków wymienionych w załącznikach I–V przy użyciu sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż zakres określony dla gatunków docelowych wymienionych w tych załącznikach.”;

b) w ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Ust. 4 akapit pierwszy lit. a) i b) nie mają zastosowania do niezamierzonych połowów gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.”;

5) w art. 7 ust. 5 dodaje się akapity w brzmieniu:

„Akapit pierwszy nie ma zastosowania do niezamierzonych połowów skorupiaków z rodzaju *Pandalus* podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.

Zakazane są połowy skorupiaków z rodzaju *Pandalus* przy użyciu sieci, w których rozmiar oczka mieści się w zakresie 32–54 mm i które nie są wyposażone zgodnie z akapitem pierwszym.”;

6) w art. 10 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Akapit pierwszy lit. b) nie ma zastosowania do niezamierzonych połowów gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.”;

7) w art. 11 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Akapit pierwszy lit. a) nie ma zastosowania do niezamierzonych połowów gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.”;

8) art. 15 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 15

1. W przypadku gdy organizmy morskie należące do gatunku podlegającego obowiązkowi wyładunku zostały złowione w ilościach przekraczających dopuszczalny udział procentowy lub ilości określone w art. 20 ust. 2, art. 21 ust. 2, art. 22 ust. 2 lit. b), art. 27 ust. 2, art. 29 ust. 4 lit. b), art. 29b ust. 2, art. 29b ust. 4, art. 29d ust. 5 lit. d), art. 29d ust. 6 lit. d), art. 29d ust. 7 lit. c), art. 29f ust. 1, art. 34b ust. 2 lit. c) i art. 34b ust. 10 niniejszego rozporządzenia oraz w załącznikach I–VII, X i XI do niniejszego rozporządzenia, zastosowanie ma art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.
2. Organizmy morskie należące do gatunku niepodlegającego obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, które zostały złowione w ilościach przekraczających dopuszczalny udział procentowy określony w art. 20 ust. 2, art. 21 ust. 2, art. 22 ust. 2 lit. b), art. 27 ust. 2, art. 29 ust. 4 lit. b), art. 29b ust. 2, art. 29b ust. 4, art. 29d ust. 5 lit. d), art. 29d ust. 6 lit. d), art. 29d ust. 7 lit. c), art. 29f ust. 1, art. 34b ust. 2 lit. c) i art. 34b ust. 10 niniejszego rozporządzenia oraz w załącznikach I–VII, X i XI do niniejszego rozporządzenia, nie są wyładowywane, lecz są natychmiast wrzucane do morza.”;

- 9) art. 17 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 17

Organizm morski jest niewymiarowy, jeśli jego rozmiary są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony określony w załącznikach XII i XIIa dla odpowiednich gatunków i odpowiedniego obszaru geograficznego lub minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony określony w inny sposób zgodnie z prawem Unii.

Minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony ustanowione w załącznikach XII i XIIa do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie, z wyjątkiem przypadków, gdy w akcie przyjętym zgodnie z art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanowiono minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony.”;

- 10) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 18a

*Procedura ustanawiania minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony
w kontekście planów odrzutów*

Komisja jest upoważniona, w celu przyjęcia aktów, o których mowa w art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, i na czas ich obowiązywania, do ustanowienia minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony dla gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 tego rozporządzenia. Rozmiary takie ustanawia się w drodze aktu delegowanego przyjętego zgodnie z art. 48a niniejszego rozporządzenia oraz art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w celu zapewnienia ochrony niedojrzałych organizmów morskich i mogą one w stosownych przypadkach stanowić odstępstwo od minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony ustanowionych w załącznikach XII i XIIa do niniejszego rozporządzenia.”;

11) art. 19 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 19

1. Do połowów niewymiarowych organizmów morskich należących do gatunku podlegającego obowiązkowi wyładunku zastosowanie ma art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.
2. W przypadku gdy połowy, o których mowa w ust. 1, zostały wyładowane, państwa członkowskie dysponują środkami służącymi ułatwianiu ich składowania lub znalezieniu dla nich rynków zbytu, takimi jak wsparcie dla inwestycji w zakresie budowy i przystosowania miejsc wyładunku i przystani lub wsparcie dla inwestycji w zakresie dodawania wartości produktom rybołówstwa.
3. Niewymiarowych organizmów morskich należących do gatunku niepodlegającego obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nie zatrzymuje się na pokładzie, nie przeładowuje, nie wyładowuje, nie przewozi, nie składa, nie sprzedaje, nie wystawia ani nie oferuje do sprzedaży, lecz natychmiast wrzuca się je do morza.
4. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sardynek europejskich, sardeli europejskich, śledzi, ostroboków i makreli w granicach 10 % masy w relacji pełnej całkowitych, zatrzymywanych na pokładzie połowów każdego z tych gatunków.

Udział procentowy niewymiarowych sardynek europejskich, sardeli europejskich, śledzi, ostroboków lub makreli oblicza się jako odsetek masy w relacji pełnej wszystkich organizmów morskich na pokładzie po posortowaniu lub przy wyładunku.

Udział procentowy można obliczyć na podstawie jednej lub większej liczby reprezentatywnych próbek. Progu 10 % nie można przekroczyć podczas przeładunku, wyładunku, transportu, składowania, wystawiania lub sprzedaży.

5. Ust. 3 nie ma zastosowania do niewymiarowych sardynek europejskich, sardeli europejskich, ostroboków i makreli złowionych w celu wykorzystania jako żywa przynęta, które mogą być zatrzymane na pokładzie, pod warunkiem że są zatrzymywane żywe.”;

- 12) w art. 19a dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do połowów lub gatunków objętych wyłączeniem z zastosowania obowiązku wyładunku zgodnie z art. 15 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.”;

- 13) w art. 20 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. W przypadku gdy śledź podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, ust. 1 niniejszego artykułu nie ma zastosowania.

W obszarach geograficznych i w okresach, o których mowa w ust. 1, zakazane są połowy śledzia przy użyciu:

- a) narzędzia ciągnionego, w którym rozmiar oczka jest mniejszy niż 55 mm;
- b) okrężnic;

- c) sieci skrzelowych, sieci oplątujących, drygawic, w których rozmiar oczka jest mniejszy niż 55 mm; lub
- d) sieci dryfujących, w których rozmiar oczka jest mniejszy niż 55 mm, z wyjątkiem zgodnych z ust. 3.”;

14) w art. 20a dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy śledź podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego artykułu nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy śledzia są wyładowywane i wliczane do kwot.

W obszarach geograficznych i w okresach, o których mowa w akapicie pierwszym, zakazane są połowy śledzia przy użyciu:

- a) narzędzia ciągnionego, w którym rozmiar oczka jest mniejszy niż 55 mm;
- b) okrężnic; lub
- c) sieci skrzelowych, sieci oplątujących, drygawic i sieci dryfujących, w których rozmiar oczka jest mniejszy niż 55 mm.”;

15) w art. 21 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. W przypadku gdy szprot podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, ust. 1 niniejszego artykułu nie ma zastosowania.

W obszarach geograficznych i w okresach, o których mowa w ust. 1, zakazane są połowy szprota przy użyciu:

- a) narzędzia ciągnionego, w którym rozmiar oczka jest mniejszy niż 32 mm;

b) okrężnic; lub

c) sieci skrzelowych, sieci oplatających, drygawic i sieci dryfujących, w których rozmiar oczka jest mniejszy niż 30 mm.”;

16) w art. 22 ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy makrela podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania.

W obszarze geograficznym, o którym mowa w akapicie pierwszym, zakazane są połowy, w których ponad 15 % połowu makreli zostało dokonane przy użyciu:

a) narzędzia ciągnionego, w którym rozmiar oczka jest mniejszy niż 70 mm; lub

b) okrężnic.”;

17) w art. 23 ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy sardela europejska podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy sardeli europejskiej są wyładowywane i wliczane do kwot.

Połowy sardeli europejskiej przy użyciu włoków pelagicznych w obszarze geograficznym, o którym mowa w akapicie pierwszym, są zakazane.”;

18) w art. 27 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. W przypadku gdy okowiel podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, ust. 1 niniejszego artykułu nie ma zastosowania.

W obszarze geograficznym, o którym mowa w ust. 1, połowy okowiele przy użyciu narzędzia ciągnionego, w którym rozmiar oczka jest mniejszy niż 32 mm, są zakazane.”;

19) w art. 29 ust. 4 lit. b) dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy dobijakowate lub szprot oraz gładzica lub sola podlegają obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, ppkt (i), (ii) oraz (iii) niniejszej litery nie mają zastosowania.

Połowy dobijakowatych lub szprota oraz gładzicy lub soli przez statki wykorzystujące narzędzia połowowe niewymienione w tej literze są zakazane.”;

20) w art. 29a ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy dobijakowate podlegają obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy dobijakowatych są wyładowywane i wliczane do kwot.

W obszarze geograficznym, o którym mowa w akapicie pierwszym, połowy dobijakowatych przy użyciu narzędzia ciągnionego, w którym rozmiar oczka jest mniejszy niż 32 mm, są zakazane.”;

21) w art. 29b wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy homarzec podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania.

Połowy homarca przy użyciu narzędzi połowowych i w obszarach geograficznym, o których mowa w ust. 1, są zakazane.”;

b) w ust. 4 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy homarzec podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania.

Połowy homarca w obszarach geograficznych i poza okresami, o których mowa w ust. 1, są zakazane.”;

22) art. 29c otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 29c

Obszar występowania plamiaka w obszarze Rockall w podobszarze ICES VI

Zabrania się wszelkich połowów, z wyjątkiem połowów przy użyciu takli, w obrębie obszarów wyznaczonych w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy następujących punktów mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

– 57°00' N, 15°00' W

- 57°00' N, 14°00' W
- 56°30' N, 14°00' W
- 56°30' N, 15°00' W
- 57°00' N, 15°00' W.”;

23) w art. 29d wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy gatunki, o których mowa w akapicie pierwszym lit. b), oraz inne gatunki podlegające limitom połowowym zostały złowione przy użyciu narzędzi połowowych, o których mowa w akapicie pierwszym lit. a), i gatunki te podlegają obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy lit. b) nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy tych gatunków są wyładowywane i wliczane do kwot.

Połowy gatunków niewymienionych w akapicie pierwszym lit. b) są zakazane.”;

b) w ust. 4 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy gatunki, o których mowa w akapicie pierwszym lit. b), oraz inne gatunki podlegające limitom połowowym zostały złowione przy użyciu narzędzi połowowych, o których mowa w akapicie pierwszym lit. a), i gatunki te podlegają obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy lit. b) nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy tych gatunków są wyładowywane i wliczane do kwot.

Połowcy gatunków niewymienionych w akapicie pierwszym lit. b) są zakazane.”;

24) w art. 29e ust. 2 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy gatunki, o których mowa w akapicie pierwszym lit. b), oraz inne gatunki podlegające limitom połowowym zostały złowione przy użyciu narzędzi połowowych, o których mowa w akapicie pierwszym lit. a), i gatunki te podlegają obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy lit. b) nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy tych gatunków są wyładowywane i wliczane do kwot.

Połowcy gatunków niewymienionych w akapicie pierwszym lit. b) są zakazane.”;

25) w art. 29f dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. W przypadku gdy molwa niebieska podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, ust. 1 niniejszego artykułu nie ma zastosowania.

Połowcy molwy niebieskiej przy użyciu wszelkich narzędzi połowowych w okresie i w obszarach, o których mowa w ust. 1, są zakazane.”;

26) uchyla się art. 35;

27) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 47

Procedura przyjmowania środków technicznych w kontekście planów odrzutów

Komisja jest upoważniona, do celów przyjęcia aktów, o których mowa w art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, i na czas ich obowiązywania, do przyjęcia przepisów szczegółowych dotyczących połowów lub gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku, które to przepisy ustanawiają środki techniczne, o których mowa w art. 7 ust. 2 tego rozporządzenia. Środki takie przyjmuje się w drodze aktu delegowanego przyjmowanego zgodnie z art. 48a niniejszego rozporządzenia oraz art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w celu zwiększenia selektywności narzędzia lub ograniczenia lub, w jak największym stopniu, wyeliminowania przypadkowych połowów i mogą one w stosownych przypadkach stanowić odstępstwo od środków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.”;

28) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 48a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 18a i 47, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia ...⁺.

⁺ Dz.U.: Proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 18a i 47, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 18a i 47 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”;

29) w załącznikach XII i XIIa terminy „minimalny rozmiar” i „wielkość minimalna” (w przypisach) oraz „minimalne rozmiary” i „minimalne wielkości” zastępuje się odpowiednio terminami „minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony” oraz „minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony”.

Artykuł 2
Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 2187/2005

W rozporządzeniu (WE) nr 2187/2005 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 2 dodaje się literę w brzmieniu:

„p) «niezamierzone połowy» oznaczają przypadkowe połowy organizmów morskich, które zgodnie z art. 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013^{*} muszą zostać wyładowane i wliczone do kwot z uwagi na fakt, że rozmiary tych organizmów są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony albo zostały one złowione z przekroczeniem limitów przewidzianych przepisami dotyczącymi składu połowów i przyłowów.

^{*} Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

2) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Zabrania się prowadzenia połowów gatunków wymienionych w załącznikach II i III przy użyciu włoków, niewodów duńskich i podobnych narzędzi, sieci skrzelowych, sieci oplatających i sieci trójściennych, w których rozmiar oczka jest mniejszy niż zakres określony dla gatunków docelowych wymienionych w tych załącznikach.”;

- b) w ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Akapit pierwszy nie ma zastosowania do niezamierzonych połowów gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.”;

- c) w ust. 6 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Akapit pierwszy nie ma zastosowania do niezamierzonych połowów gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.”;

- 3) art. 12 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 12

Osiąganie wymaganych wielkości procentowych połowu

1. W przypadku gdy organizmy morskie należące do gatunku podlegającego obowiązkowi wyładunku zostały złowione w ilościach przekraczających dopuszczalne udziały procentowe określone w załącznikach II i III, zastosowanie ma art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.
2. Organizmy morskie należące do gatunku niepodlegającego obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, które zostały złowione w ilościach przekraczających dopuszczalne udziały procentowe określone w załącznikach II i III do niniejszego rozporządzenia, nie są wyładowywane, lecz są natychmiast uwalniane do morza.”;

4) art. 14 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Organizm morski jest niewymiarowy, jeśli jego rozmiary są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony określony w załączniku IV dla odpowiednich gatunków i odpowiedniego obszaru geograficznego lub minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony określony w inny sposób zgodnie z prawem Unii. Minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony ustanowione w załącznikach XII i XIIa do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie, z wyjątkiem przypadków, gdy w akcie przyjętym zgodnie z art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanowiono minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony.”;

5) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 14a

*Procedura ustanawiania minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony
w kontekście planów odrzutów*

Komisja jest upoważniona, do celów przyjęcia aktów, o których mowa w art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, i na czas ich obowiązywania, do ustanowienia minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony dla gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku na mocy art. 15 tego rozporządzenia. Rozmiary takie ustanawia się w drodze aktu delegowanego przyjętego zgodnie z art. 28b niniejszego rozporządzenia oraz art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w celu zapewnienia ochrony młodych organizmów morskich i mogą one w stosownych przypadkach stanowić odstępstwo od minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony określonych w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.”;

6) art. 15 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Do połowów niewymiarowych organizmów morskich należących do gatunku podlegającego obowiązkowi wyładunku zastosowanie ma art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

1a. W przypadku gdy połowy, o których mowa w ust. 1, zostały wyładowane, państwa członkowskie dysponują środkami służącymi ułatwianiu ich składowania lub znalezieniu dla nich rynków zbytu, takimi jak wsparcie dla inwestycji w zakresie budowy i przystosowania miejsc wyładunku i przystani lub wsparcie dla inwestycji w zakresie dodawania wartości produktom rybołówstwa.

1b. Niewymiarowych organizmów morskich należących do gatunku niepodlegającego obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nie zatrzymuje się na pokładzie, nie przeładowuje, nie wyładowuje, nie przewozi, nie składa, nie sprzedaje, nie wystawia ani nie oferuje do sprzedaży, lecz niezwłocznie uwalnia się je do morza.”;

7) w art. 17 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy łosoś (*Salmo salar*) podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania do połowów łososia. W przypadku gdy troć wędrowna (*Salmo trutta*) podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania do połowów troci wędrownej. Niezamierzone połowy łososia (*Salmo salar*) lub troci wędrownej (*Salmo trutta*) są wyładowywane oraz, w przypadku połowów łososia, wliczane do kwot.

W obszarach geograficznych i w okresach, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, i zgodnie z ust. 2, zabrania się prowadzenia połowów łososia (*Salmo salar*) i troci wędrownej (*Salmo trutta*) przy użyciu jakichkolwiek narzędzi połowowych.”;

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W drodze odstępstwa od ust. 1 dozwolone jest prowadzenie połowów łososia (*Salmo salar*) i troci wędrownej (*Salmo trutta*) przy użyciu sieci pułapkowych.”;

8) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 28a*

Procedura przyjmowania środków technicznych w kontekście planów odrzutów

Komisja jest upoważniona, w celu przyjęcia aktów, o których mowa w art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, i na czas ich obowiązywania, do przyjęcia przepisów szczegółowych dotyczących połowów lub gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku, które to przepisy ustanawiają środki techniczne, o których mowa w art. 7 ust. 2 tego rozporządzenia. Środki takie przyjmuje się w drodze aktu delegowanego przyjmowanego zgodnie z art. 28b niniejszego rozporządzenia oraz art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w celu zwiększenia selektywności narzędzia lub ograniczenia lub, w jak największym stopniu, wyeliminowania przypadkowych połowów i mogą one w stosownych przypadkach stanowić odstępstwo od środków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 28b

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 14a i 28a powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia ...*.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 14a i 28a, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 14a i 28a wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”;

*

Dz.U.: Proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

- 9) w załączniku IV termin „minimalne rozmiary do wyładunku zastępuje się terminem „minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony”, a termin „wymiar minimalne” zastępuje się terminem „minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony”.

Artykuł 3

Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 1967/2006

W rozporządzeniu (WE) nr 1967/2006 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 ust. 1 lit. a) ppkt (ii), w tytule art. 6, w art. 7 ust. 1, art. 8 ust. 2, art. 16 ust. 2, w tytule art. 18, w art. 26 ust. 1, art. 27 ust. 3 oraz w załączniku I sekcja B pkt 7 rzeczownik „Wspólnota” lub odpowiedni przymiotnik zastępuje się słowem „Unia” lub odpowiednim przymiotnikiem, z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej;
- 2) w art. 2 dodaje się punkt w brzmieniu:

„18) «niezamierzone połowy» oznaczają przypadkowe połowy organizmów morskich, które zgodnie z art. 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013* muszą zostać wyładowane z uwagi na fakt, że rozmiary tych organizmów są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

- 3) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 14a

Procedura przyjmowania środków technicznych w kontekście planów odrzutów

Komisja jest upoważniona, do celów przyjęcia aktów, o których mowa w art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, i na czas ich obowiązywania, do przyjęcia przepisów szczegółowych dotyczących połowów lub gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku, które to przepisy ustanawiają środki techniczne, o których mowa w art. 7 ust. 2 tego rozporządzenia. Środki takie przyjmuje się w drodze aktu delegowanego przyjmowanego zgodnie z art. 29a niniejszego rozporządzenia oraz art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w celu zwiększenia selektywności narzędzia lub ograniczenia lub, w jak największym stopniu, wyeliminowania przypadkowych połowów i mogą one w stosownych przypadkach stanowić odstępstwo od środków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.”;

- 4) w art. 15 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Organizm morski jest niewymiarowy, jeśli jego rozmiary są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony określony w załączniku III dla odpowiednich gatunków i odpowiedniego obszaru geograficznego lub minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony określony w inny sposób zgodnie z prawem Unii. Minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony ustanowione w załącznikach XII i XIIa do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie, z wyjątkiem przypadków, gdy w akcie przyjętym zgodnie z art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanowiono minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony.

- 1a. Do połowów niewymiarowych organizmów morskich należących do gatunku podlegającego obowiązkowi wyładunku zastosowanie ma art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.
 - 1b. W przypadku gdy połowy, o których mowa w ust. 1a, zostały wyładowane, państwa członkowskie dysponują środkami służącymi ułatwianiu ich składowania lub znalezieniu dla nich rynków zbytu, takimi jak wsparcie dla inwestycji w zakresie budowy i przystosowania miejsc wyładunku i przystani lub wsparcie dla inwestycji w zakresie dodawania wartości produktom rybołówstwa.
 - 1c. Niewymiarowych organizmów morskich należących do gatunku niepodlegającego obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nie trzyma się na statku, nie przeładowuje, nie wyładowuje, nie przewozi, nie składowuje, nie sprzedaje, nie wystawia ani nie oferuje do sprzedaży, lecz natychmiast wypuszcza się je z powrotem do morza.”;
- b) w ust. 3, wyrażenie "Ustęp 1" zamienia się na "Ust. 1a";

- 5) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 15a

*Procedura ustanawiania minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony
w kontekście planów odrzutów*

Komisja jest upoważniona, w celu przyjęcia aktów, o których mowa w art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, i na czas ich obowiązywania, do ustanowienia minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony dla gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku na mocy art. 15 tego rozporządzenia. Rozmiary takie ustanawia się w drodze aktu delegowanego przyjętego zgodnie z art. 29a niniejszego rozporządzenia oraz art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w celu zapewnienia ochrony młodych organizmów morskich i mogą one w stosownych przypadkach stanowić odstępstwo od minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony określonych w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.”;

- 6) art. 16 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W drodze odstępstwa od art. 15 ust. 1 niewymiarowe organizmy morskie mogą być poławiane, trzymane na statku, przeładowywane, wyładowywane, przewożone, składowane, sprzedawane, wystawiane lub oferowane żywe do sprzedaży do celów bezpośredniego zarybienia lub transplantacji za zgodą i z upoważnienia państwa członkowskiego, w którym działania takie mają miejsce.”;

7) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 29a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 14a i 15a powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia ...⁺.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 14a i 15a, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 14a i 15a wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”;

⁺ Dz.U.: Proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

- 8) w załączniku III termin „minimalne wymiary organizmów morskich” zastępuje się terminem „minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony”, a terminy „wymiary minimalne” oraz „minimalne wymiary” zastępuje się terminem „minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony”.

Artykuł 4

Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 1098/2007

W rozporządzeniu (WE) nr 1098/2007 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2 i 10, art. 11 ust. 1, art. 16 ust. 2 oraz art. 17 ust. 1, 2 i 5 rzeczownik „Wspólnota” lub odpowiedni przymiotnik zastępuje się słowem „Unia” lub odpowiednim przymiotnikiem, z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej;
- 2) w art. 3 dodaje się literę w brzmieniu:

„g) «niezamierzone połowy» oznaczają przypadkowe połowy organizmów morskich, które zgodnie z art. 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013* muszą zostać wyładowane i wliczone do kwot z uwagi na fakt, że rozmiary tych organizmów są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony albo zostały one złowione z przekroczeniem limitów przewidzianych przepisami dotyczącymi składu połowów i przyłowów.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

3) tytuł rozdziału IV otrzymuje brzmienie:

„OKRESY POŁOWÓW”;

4) w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Okresy, w których niedozwolone są połowy przy użyciu niektórych rodzajów narzędzi”;

b) w ust. 2 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy dorsz podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy dorsza są wyładowywane i wliczane do kwot.

Połowy dorsza przy użyciu takli dryfujących w obszarach i w okresach, o których mowa w ust. 1, są zakazane.”;

c) uchyla się ust. 3, 4 i 5;

d) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. W drodze odstępstwa od ust. 1 statki rybackie o całkowitej długości mniejszej niż 12 metrów mają prawo wykorzystać do pięciu dni na miesiąc – podzielonych na okresy obejmujące co najmniej dwa kolejne dni – w czasie okresów zamkniętych, o których mowa w ust. 1. W ciągu tych dni statki rybackie mogą zarzucać sieci i wyładowywać ryby wyłącznie od godz. 6.00 w poniedziałek do godz. 18.00 w piątek w tym samym tygodniu.

Art. 16 stosuje się do statków rybackich, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, nieposiadających zezwolenia na połowy dorsza.”;

e) uchyla się ust. 7;

5) w art. 9 ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku gdy dorsz podlega obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, akapit pierwszy niniejszego ustępu nie ma zastosowania. Niezamierzone połowy dorsza są wyładowywane i wliczane do kwot.

Połowy dorsza przy użyciu rodzajów narzędzi, o których mowa w ust. 2, w obszarach i w okresach, o których mowa w ust. 1, są zakazane.”.

Artykuł 5
Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 254/2002

W rozporządzeniu (WE) nr 254/2002 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 1a

«Niezamierzone połowy» oznaczają przypadkowe połowy organizmów morskich, które zgodnie z art. 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013* muszą zostać wyładowane i wliczone do kwot z uwagi na fakt, że rozmiary tych organizmów są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony albo zostały one złowione z przekroczeniem limitów przewidzianych przepisami dotyczącymi składu połowów i przyłowów.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

- 2) w art. 3 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jednakże w przypadku gdy używane jest narzędzie określone w akapicie pierwszym, wszystkie niezamierzone połowy gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 są wyładowywane i wliczane do kwot.”;

- 3) w art. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Akapit pierwszy nie ma zastosowania do niezamierzonych połowów organizmów morskich podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.”.

Artykuł 6

Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 2347/2002

W rozporządzeniu (WE) nr 2347/2002 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 i 5 rzeczownik „Wspólnota” lub odpowiedni przymiotnik zastępuje się słowem „Unia” lub odpowiednim przymiotnikiem, z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej;
- 2) w art. 2 dodaje się literę w brzmieniu:

„f) «niezamierzone połowy» oznaczają przypadkowe połowy organizmów morskich, które zgodnie z art. 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013* muszą zostać wyładowane i wliczone do kwot z uwagi na fakt, że rozmiary tych organizmów są mniejsze niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony albo zostały one złowione z przekroczeniem limitów przewidzianych przepisami dotyczącymi składu połowów i przyłowów.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

- 3) art. 3 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Statkom rybackim, które nie posiadają dalekomorskiego zezwolenia połowowego, zakazuje się połowów gatunków głębokowodnych w ilościach przekraczających 100 kg dla każdego rejsu. Złowionych przez te statki gatunków głębokowodnych w ilościach przekraczających 100 kg nie zatrzymuje się na pokładzie, nie przeładowuje ani nie wyładowuje.

Akapit drugi nie ma zastosowania do niezamierzonych połowów gatunków głębokowodnych podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Te niezamierzone połowy są wyładowywane i wliczane do kwot.”.

Artykuł 7

Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 1224/2009

W rozporządzeniu (WE) nr 1224/2009 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1, art. 2 ust. 1, art. 3, art. 4 pkt 2, 7, 9, 10, 18 i 24, art. 5 ust. 2, 6 i 7, art. 6 ust. 1, art. 7 ust. 1, art. 9 ust. 4-7, art. 10 ust. 2, art. 12, art. 14 ust. 1 oraz 4-8, art. 15 ust. 1-5, art. 17 ust. 1 i 2, art. 18 ust. 1, art. 20 ust. 1 i 3, art. 21 ust. 1, art. 22 ust. 1-3 i 5, art. 23 ust. 1 i 3, art. 24 ust. 1-5, art. 28 ust. 1, art. 33 ust. 2, 5 i 8, art. 36 ust. 2, art. 37 ust. 1, art. 40 ust. 1, art. 43 ust. 2, art. 44 ust. 1-3, art. 48 ust. 1, 2 i 5, art. 49 ust. 1, art. 50 ust. 1 i 5, art. 55 ust. 1, art. 56 ust. 2, art. 58 ust. 2 i 7, art. 62 ust. 5, art. 65 ust. 1, art. 68 ust. 1, art. 71 ust. 1, art. 73 ust. 1 i 7, art. 74 ust. 2, art. 77 i 79, art. 80 ust. 1-4, art. 81 ust. 1, art. 83 ust. 1 i 2, art. 87, art. 108 ust. 2 lit. c), art. 112 ust. 1 i 2 oraz art. 113 ust. 2, 4 i 5 rzeczownik „Wspólnota” lub odpowiedni przymiotnik zastępuje się słowem „Unia” lub odpowiednim przymiotnikiem, z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej;

2) w art. 14 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Bez uszczerbku dla przepisów szczegółowych zawartych w planach wieloletnich kapitan każdego unijnego statku rybackiego o długości całkowitej wynoszącej co najmniej 10 metrów prowadzi dziennik połowowy operacji, wykazując w nim konkretnie, dla każdego rejsu połowowego, wszystkie ilości każdego gatunku złowionego i zatrzymanego na pokładzie w ilości powyżej 50 kg ekwiwalentu masy w relacji pełnej. Próg 50 kg ma zastosowanie od chwili, gdy złowiona ilość danego gatunku przekroczy 50 kg.”;

b) ust. 2 lit. f) otrzymuje brzmienie:

„f) szacunkowe ilości każdego gatunku w kilogramach masy w relacji pełnej lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników, w tym – jako odrębny wpis – ilości lub osobniki o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony;”;

c) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Kapitanowie unijnych statków rybackich zapisują w swoich dziennikach połowowych wszystkie szacunkowe odrzuty wielkości powyżej 50 kg ekwiwalentu masy w relacji pełnej – dla wszelkich gatunków niepodlegających obowiązkowi wyładunku.

Kapitanowie unijnych statków rybackich zapisują także w swoich dziennikach połowowych wszystkie szacunkowe wielkości odrzutów – dla wszelkich gatunków niepodlegających obowiązkowi wyładunku na mocy art. 15 ust. 4 i 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013*.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

3) art. 17 ust. 1 lit. e) i f) otrzymują brzmienie:

- „e) ilości każdego gatunku zapisane w dzienniku połowowym, w tym – jako odrębny wpis – ilości tych o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony;
- f) ilości każdego gatunku, które podlegają wyładunkowi lub przeładunkowi, w tym – jako odrębny wpis – ilości tych o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony.”;

4) art. 21 ust. 2 lit. c) otrzymuje brzmienie:

- „c) szacunkowe ilości każdego gatunku w kilogramach masy produktu w podziale na postać produktu lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników, w tym – jako odrębny wpis – ilości lub osobniki o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony;”;

5) art. 23 ust. 2 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) szacunkowe ilości każdego gatunku w kilogramach masy produktu w podziale na postać produktu lub, w stosownych przypadkach, liczbę osobników, w tym jako odrębny wpis – ilości lub osobniki o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony;”;

6) w art. 33 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) dotyczące ilości każdego stada lub grupy stad objętych TAC lub kwotami połowowymi wyladowanych w poprzednim miesiącu, w tym – jako odrębny wpis – ilości tych o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony; oraz”;

b) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Połowy dokonane w ramach badań naukowych, które są wprowadzane do obrotu i sprzedawane, w tym, w stosownych przypadkach, te o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony, wlicza się do kwoty mającej zastosowanie w państwie członkowskim bandery, o ile przekraczają one 2 % danych kwot. Art. 12 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 199/2008^{*} nie ma zastosowania do rejsów w celach prowadzenia badań naukowych, podczas których dokonuje się takich połowów.

^{*} Rozporządzenie Rady (WE) nr 199/2008 z dnia 25 lutego 2008 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowych ram gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorze rybołówstwa oraz w sprawie wspierania doradztwa naukowego w zakresie wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 60, 5.3.2008, s. 1).”;

7) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 49a

Oddzielne sztautowanie połowów o rozmiarze mniejszym niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony

1. Wszystkie połowy o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony zatrzymane na pokładzie unijnego statku rybackiego są umieszczane w skrzyniach, komorach lub pojemnikach w sposób umożliwiający odróżnienie ich od innych skrzyń, komór lub pojemników. Połowów tych nie umieszcza się tam wraz z jakimikolwiek innymi produktami rybołówstwa.
2. Ust. 1 nie ma zastosowania:
 - a) w przypadku gdy połowy zawierają więcej niż 80 % jednego lub większej liczby małych gatunków pelagicznych lub gatunków przemysłowych wymienionych w art. 15 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
 - b) do statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów, w przypadku gdy połowy o rozmiarze mniejszym niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony zostały przesortowane, oszacowane i zarejestrowane zgodnie z art. 14 niniejszego rozporządzenia.
3. W przypadkach, o których mowa w ust. 2, państwa członkowskie monitorują skład połowów w drodze pobierania próbek.

Artykuł 49b

Zasada de minimis

Państwa członkowskie zapewniają, aby połowy objęte wyłączeniem *de minimis*, o którym mowa w art. 15 ust. 5 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, nie przekraczały wartości procentowej wyłączenia ustalonej w odnośnym środku unijnym.

Artykuł 49c

Wyładowywanie połowów o rozmiarach mniejszych niż minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony

W przypadku gdy połowy o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony są wyładowywane, połowy te są przechowywane osobno i są traktowane w taki sposób, aby można było je odróżnić od produktów rybołówstwa przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi. Państwa członkowie kontrolują wywiązywanie się z tego obowiązku zgodnie z art. 5.”;

8) w art. 56 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Każde państwo członkowskie odpowiada na swoim terytorium za kontrolę stosowania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa na każdym etapie wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa i akwakultury, od pierwszej sprzedaży po sprzedaż detaliczną, w tym przewóz. Państwa członkowskie zapewniają w szczególności, aby wykorzystanie produktów rybołówstwa o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, było ograniczone do celów innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Ilości produktów rybołówstwa należących do kilku gatunków, składające się z osobników o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony pochodzących z tego samego odnośnego obszaru geograficznego i tego samego statku rybackiego lub grupy statków rybackich, mogą zostać podzielone na partie przed pierwszą sprzedażą.”;

- 9) w art. 58 ust. 5 dodaje się literę w brzmieniu:
- „ea) w przypadku gdy ryby o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony są obecne w ilościach, o których mowa w lit. e) – oddzielne informacje dotyczące ilości każdego gatunku wyrażone w kilogramach w wadze netto lub liczbą osobników;”;
- 10) art. 64 ust. 1 lit. h) otrzymuje brzmienie:
- „h) w stosownych przypadkach – przeznaczenie produktów wycofanych z rynku do składowania produktów rybołówstwa zgodnie z art. 30 rozporządzenia (UE) nr 1379/2013;
- ha) w stosownych przypadkach ilości wyrażone w kilogramach w wadze netto lub liczbą osobników, o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony, oraz ich przeznaczenie;”;
- 11) w art. 66 ust. 3 dodaje się literę w brzmieniu:
- „h) w stosownych przypadkach – ilości wyrażone w kilogramach w wadze netto lub liczbą osobników, o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony.”;
- 12) w art. 68 ust. 5 dodaje się literę w brzmieniu:
- „g) w stosownych przypadkach – ilości wyrażona w kilogramach w wadze netto lub liczbą osobników, o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony.”;

- 13) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 73a

Obserwatorzy kontroli ds. monitorowania obowiązku wyładunku

Bez uszczerbku dla art. 73 ust. 1 niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie mogą rozmieszczać obserwatorów kontroli na statkach rybackich pływających pod ich banderą w celu monitorowania połowów podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Do tych obserwatorów kontroli zastosowanie ma art. 73 ust. 2–9 niniejszego rozporządzenia.”;

- 14) art. 90 ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) nieumieszczenie i niezatrzymanie na pokładzie statku rybackiego i niewyładowanie wszelkich połowów gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, chyba że działania te byłyby sprzeczne z obowiązkami przewidzianymi w przepisach wspólnej polityki rybołówstwa przy rodzajach rybołówstwa lub w obszarach połowowych, w których mają zastosowanie te przepisy, lub podlegałyby wyłączeniem przewidzianym w tych przepisach.”;

- 15) art. 92 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie stosują w odniesieniu do poważnych naruszeń, o których mowa w art. 42 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, oraz do naruszeń obowiązku wyładunku, o którym mowa w art. 90 ust. 1 lit. c) niniejszego rozporządzenia, system punktów, na którego podstawie właścicielowi licencji połowowej przyznaje się odpowiednią liczbę punktów za naruszenie przepisów wspólnej polityki rybołówstwa.”;

16) w art. 105 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 tabela otrzymuje brzmienie:

”

Stopień przełowienia w stosunku do dozwolonych wielkości wyładunków	Mnożnik
Do 10 % włącznie	Przełowienie *1,0
Powyżej 10 % do 20 % włącznie	Przełowienie *1,2
Powyżej 20 % do 40 % włącznie	Przełowienie *1,4
Powyżej 40 % do 50 % włącznie	Przełowienie *1,8
Każde dalsze przełowienie powyżej 50 %	Przełowienie *2,0

”
;

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Oprócz mnożników, o których mowa w ust. 2, oraz pod warunkiem, że stopień przełowienia w stosunku do dozwolonych wielkości wyładunków przekracza 10 %, stosuje się mnożnik wynoszący 1,5, jeżeli:

a) państwo członkowskie wielokrotnie przekraczało w trakcie poprzednich dwóch lat przyznaną mu kwotę, przydział lub udział w stadzie lub grupie stad i przełowienia takie podlegały odliczeniom, o których mowa w ust. 2;

b) w dostępnych opiniach naukowych, technicznych i ekonomicznych, a w szczególności w sprawozdaniach sporządzonych przez STECF, stwierdzono, że przełowienie stanowi poważne zagrożenie dla ochrony danego stada; lub

c) stado jest objęte planem wieloletnim.”;

c) uchyla się ust. 3a;

17) w art. 106 ust. 2 tabela otrzymuje brzmienie:

”

Stopień przekroczenia dostępnego nakładu połowowego	Mnożnik
Do 10 % włącznie	Przekroczenie * 1,0
Powyżej 10 % do 20 % włącznie	Przekroczenie * 1,2
Powyżej 20 % do 40 % włącznie	Przekroczenie * 1,4
Powyżej 40 % do 50 % włącznie	Przekroczenie * 1,8
Każde dalsze przekroczenie powyżej 50 %	Przekroczenie * 2,0

”.

Artykuł 8
Zmiany do rozporządzenia (UE) nr 1379/2013

W rozporządzeniu (UE) nr 1379/2013 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 28 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„8. W związku z realizacją celu, o którym mowa w art. 7 ust. 1 lit. b), organizacje producentów zapewniają, w planach produkcji i obrotu, które przedstawiają zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu, aby wyładunek organizmów morskich o rozmiarach mniejszych niż minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony nie prowadził do rozwijania działalności mającej szczególnie na celu połowy tych organizmów morskich.

Przeprowadzając kontrole zgodnie z ust. 7 niniejszego artykułu, państwa członkowskie zapewniają, aby organizacje producentów wywiązywały się z obowiązku określonego w akapicie pierwszym niniejszego ustępu.”;

2) art. 47 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 47

Przepisy ustanawiające wspólne normy handlowe

1. Bez uszczerbku dla ust. 2 nadal zastosowanie mają przepisy ustanawiające wspólne normy handlowe, w szczególności przepisy zawarte w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2136/89^{*}, rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1536/92^{**} oraz rozporządzeniu Rady (WE) nr 2406/96^{***}, a także inne przepisy przyjęte w odniesieniu do stosowania wspólnych norm handlowych, takie jak przepisy zawarte w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3703/85^{****}.

2. W przypadku gdy ustanowiono minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony, rozmiary te stanowią minimalne rozmiary do celów obrotu.

* Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2136/89 z dnia 21 czerwca 1989 r. ustanawiające wspólne normy handlowe w odniesieniu do konserwowanych sardynek i opisy handlowe w odniesieniu do konserwowanych sardynek i produktów pokrewnych sardynce (Dz.U. L 212 z 22.7.1989, s. 79).

** Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1536/92 z dnia 9 czerwca 1992 r. ustanawiające wspólne normy handlowe w odniesieniu do konserwowanego tuńczyka i bonito (Dz.U. L 163 z 17.6.1992, s. 1).

*** Rozporządzenie Rady (WE) nr 2406/96 z dnia 26 listopada 1996 r. ustanawiające wspólne normy handlowe w odniesieniu do niektórych produktów rybołówstwa (Dz.U. L 334 z 23.12.1996, s. 1).

**** Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3703/85 z dnia 23 grudnia 1985 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania wspólnych norm handlowych w odniesieniu do niektórych świeżych lub schłodzonych ryb (Dz.U. L 351 z 28.12.1985, s. 63).”.

Artykuł 9

Zmiany do rozporządzenia (UE) nr 1380/2013

W art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 4 dodaje się literę w brzmieniu:

„d) ryb wykazujących uszkodzenia spowodowane przez drapieżniki.”;

- b) ust. 5 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) przepisy szczegółowe dotyczące rodzajów rybołówstwa lub gatunków podlegających obowiązkowi wyładunku, o którym mowa w ust. 1, takie jak środki techniczne, o których mowa w art. 7 ust. 2, które służą zwiększeniu selektywności narzędzia lub ograniczeniu lub, w jak największym stopniu, wyeliminowaniu przypadkowych połowów;”.

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„14. Do dnia 31 maja 2016 r. i do dnia 31 maja każdego następnego roku do roku 2020 włącznie Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie roczne sprawozdanie z wykonywania obowiązku wyładunku, w oparciu o informacje przekazane Komisji przez państwa członkowskie, komitety doradcze i inne odpowiednie źródła.

W tych rocznych sprawozdaniach uwzględnia się:

- działania podjęte przez państwa członkowskie i organizacje producentów w celu zapewnienia wywiązywania się z obowiązku wyładunku;
- działania podjęte przez państwa członkowskie dotyczące kontroli wywiązywania się z obowiązku wyładunku;
- informacje o oddziaływaniu społeczno-ekonomicznym obowiązku wyładunku;
- informacje o skutkach obowiązku wyładunku dla bezpieczeństwa na pokładzie statków rybackich;
- informacje o wykorzystaniu połowów o rozmiarach mniejszych niż minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony w przypadku gatunku podlegającego obowiązkowi wyładunku oraz o rynkach zbytu dla nich;
- informacje o infrastrukturze portowej i wyposażeniu statków w odniesieniu do obowiązku wyładunku;

- dla każdego danego rodzaju rybołówstwa – informacje o trudnościach napotykanych przy wykonywaniu obowiązku wyładunku oraz zalecenia na rzecz ich przewyciężenia.”.

Artykuł 10

Uchylenie

Rozporządzenie (WE) nr 1434/98 niniejszym traci moc.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 11

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 7 pkt 14 i 15 stosuje się od dnia 1 stycznia 2017 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący